

Մայր սուրբ



Մայր սուրբ ըս - քան - չե - լի լու - սոյն որ զաստ

Holy Mother of the miraculous Light,



լածն ա - մե - նայն յա - լի - տեանս յո - րո - վայ - նի քում կրե - ցեր եւ

you bore in your womb the God of all eternity,



ցըն - ծու - թինս աշ - խար - Հի ծը - նար ըզ - բանն

and you gave birth to God the Word, the joy of the world.



աս - տը - ւած ա - դա - չեմք:

We beseech you.



Մայր սուրբ բա - րե - խօս - եա:

Holy Mother, intercede for us.



Ա - դա - չեա վա - սըն մեր զառ ի քէն ըզ - մարմ - նա - ցեայն Աս - տը - ւած

Pray for us to God who assumed a body from you.



որ խո - նար - Հե - ցաւ ի Հայ - րա - կան ծո - ցոյ, է - առ մար - մին

He humbled himself from the Father's innermost being.



ըստ մարդ - կա - յին բը - նու - թեանս առ - նել խա - դա - դու - թին

He assumed a body according to our human nature



յեր-կինս եւ յեր - կրի, ա - դա - չեմք:
to make peace in heaven and on earth. We beseech you.



Մայր սուրբ բա - րե - խօս - եա:
Holy Mother, intercede for us.



Ա - դա - չեա վա - սրն մեր զառ ի քէն - ըզ - մարմ - նա - ցեալն Աս - տը - ւած -
Pray for us to God who assumed a body from you.



նե - րել մեզ ան - տես առ - նել ըզ - յան - ցա - նըս մեր, եւ տալ - օգ - նա -
May he forgive us, overlook our errors,



կա - նու - թիւն ընդ - դի - մա - կաց լի - նել Հա - կա - ուա - կա - մար - տիցն
and help us to stand up against our adversaries in battle.



ի պա - տե - րազ - մի, ա - դա - չեմք:
We beseech you.



Մայր սուրբ բա - րե - խօս - եա:
Holy Mother, intercede for us.



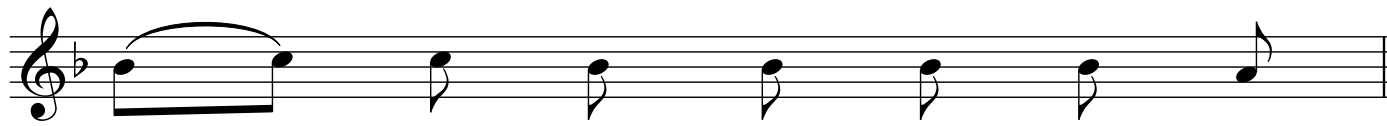
Ա - դա - չեա վա - սրն մեր զառ ի քէն - ըզ - մարմ -
Pray for us to God who assumed a body from you.



Նա - ցեալն Աս - տը - ւած — զի լը - ռես - ցին պա - տե - թազ մունք,
 May wars come to an end



դա - դա - թես - ցին յար - ձակ - մու - նըս թըշ - նամ' - եաց, տըն - կես -
 and the assaults of enemies cease.



ցի — սէր եւ ար - դա - թու - թինն
 Let love and justice be planted in the earth.



ի յեր - կրի, ա - դա - չեմք: —
 We beseech you.



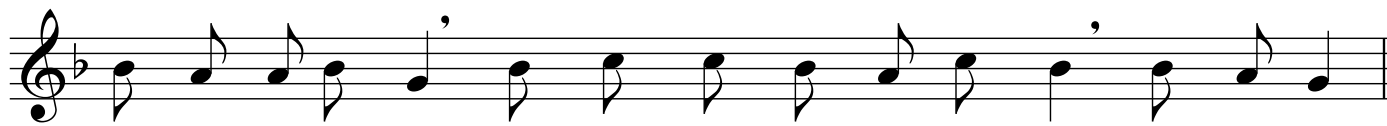
Մայր սուրբ բա - թե - խօս - եա: —
 Holy Mother, intercede for us.



5 Ա - դա - չեա վա - սըն մեր զառ ի քէն — ըզ - մարմ -
 Pray for us to God who assumed a body from you.



Նա-ցեալն Աս - տը - ւած — ա - ճե-ցու-ցա - նեկերկ-րի մե - թում ըզ-քաղ-ցըր
 May He increase the sweet flow of springs in our land



բը-խումն աղ-բե - թաց, զա - ռատ պըտ - զա - բե - թու - թինն բու - սոց եւ
 and multiply the harvest of herbs and plants

տրն - կոց առ ի գուար - ճա - լի — լի - նել ա - մե - նայն Հար -
to satisfy all of our essential needs.

կա - տր պի - տոյ - ից մե - թոյ, ա - ղա - չեմք: _____
We beseech you.

Մայր սուրբ բա - թե - խօս - եա: _____
Holy Mother, intercede for us.

6

Ա - ղա - չեա վա - սրն մեր գառ ի քն - ըզ - մարմ - նա - ցեալն Աս - տր - ւած -
Pray for us to God who assumed a body from you.

գի մի - ա - բա - նես - ցէ զե - կե - ղե - ցի իւր սուրբ շին -
May His holy church be of one mind

եալ — ի վե - թայ Հի - ման ա - ռա - քե - լոյ եւ մար - գա -
built as it is upon the foundation of the apostles and the prophets.

րէ - ից, պա - Հել — ա - նա - թատ — մին - չեւ - յօր ե - թե -
May He keep her undefiled until the day of his coming

ւե - լոյ գա - լլատ - եան իւ - թոյ, ա - ղա - չեմք: _____
and revelation. We beseech you.



Մայր սուրբ բա - րե - խօս - եա:

Holy Mother, intercede for us.



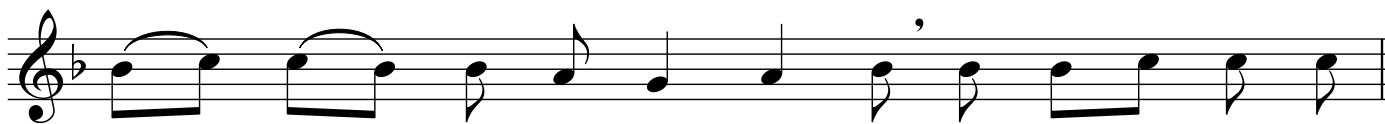
Ա - դա - չեա վա - սըն մեր սրբ - բու - Հի - ըզ - մի - ա - ծին քո զՈ դին -

Pray for us, holy Lady, to your only-begotten Son.



եւ վա - սըն Հոգ - տ - ցըն Հան - գու - ցե - լոցն ըն - դու

And pray for the souls at rest,



նիլ - յար - քայ - ու - թին յերկ - նից եւ տալ - մասն եւ

that He may received them into the kingdom of heaven, and grant them their portion and share



բա - ժին ընդ սուրբս ա - մե - նայն, ա - դա - չեմք:

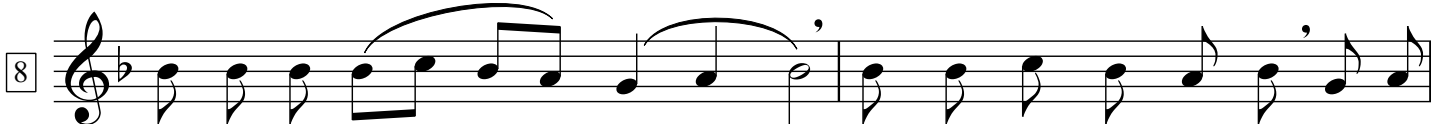
with all the saints.

We beseech you.



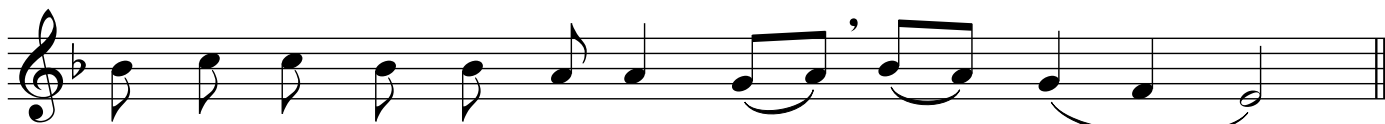
Յիշ - եա - Տէր, եւ ո - ղոր - մեա:

Remember them, Lord, and have mercy on them.



Եւ եւս ա - ռա - լել - զյոր - դո - բու - մըն սի - րոյ, եւ ըզ

And beyond that, we ask that He incite us to love



գոր - ծըս բար - եաց պար - գե - լել մեզ - խընդ - րեմք:

and to good works.



Տուր մեզ Տէր Աստուծո՛ւ - տրա՛նք - Լաճ: _____

Grant it to us, Lord God.



9 Չան՝ ձի՛նքս մեր եւ ըզմիմ՝ ետնքս Տեառն Աստուծոյ ա -

Let us commit ourselves and one another to the Lord God almighty.



մե՛նա - կա - լին յանձն ա - ըսս - ցուք: _____



Քեզ Տեառնդ՝ յանձն ե - ղի - ցուք: _____

We commit ourselves to you, Lord.



10 Ո՛րոր - մեաց՝ մեզ Տէր Աստուծո՛ւ

Have mercy on us, Lord our God, according to your great mercy.



մեր ըստ մե՛ծի ո՛րոր - մու - թեան քում, ա - սաս - ցուք ա -



մե՛նք - եան մի - ա - բա - նու - թեամբ: _____


Let us all say together:



Տէր ո՛րոր - մեա՛ն տէր ո՛րոր - մեա՛ն

Lord have mercy.

Lord have mercy.



ქორთბი და — ი — ჟორ — მსა:

The musical notation is on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of eight measures. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F#4-A4 (beamed eighth notes), G4-F#4 (beamed eighth notes), E4 (quarter), and D4 (half). There are slurs over the first four measures and the last two measures. The lyrics are written below the staff.

Hear us Lord, and have mercy on us.